

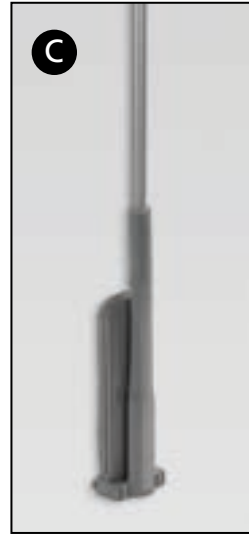


- Ⓧ Montageanleitung
- Ⓛ Assembly Instructions
- Ⓔ Instrucciones de montaje
- ⓕ Instructions de montage
- Ⓛ Istruzioni per il montaggio

- Ⓝ Montage-instructie
- Ⓟ Instruções de montagem
- Ⓝ Montagevejledning
- Ⓢ Monteringsanvisning
- Ⓟ Instrukcja montażu

- Ⓜ Οδηγία μοντάζ
- Ⓒ Návod k montáži
- Ⓢ Navodilo za montažo
- Ⓜ Návod na montáž
- Ⓜ Инструкцид по монтаж

Maximex



Maximex GmbH & Co. KG
 Bentheimer Str. 239 · D-48529 Nordhorn
 info@maximex.eu · www.maximex.eu

© MAXIMEX 22.06.2016_87670500



- Ⓧ Montageanleitung
- Ⓝ Assembly Instructions
- Ⓔ Instrucciones de montaje
- ⓕ Instructions de montage
- Ⓛ Istruzioni per il montaggio

- Ⓝ Montage-instructie
- Ⓟ Instruções de montagem
- Ⓝ Montagevejledning
- Ⓢ Monteringsanvisning
- Ⓟ Instrukcja montażu

- Ⓝ Οδηγία μοντάζ
- Ⓒ Návod k montáži
- Ⓛ Navodilo za montažo
- Ⓝ Návod na montáž
- Ⓝ Инструкцид по монтаж

Maximex

Ⓧ Nach dem Wischvorgang den Bodenwischer anheben (vgl. Abb. A), durch die Schwerpunkt-Verlagerung klappt die Wischerplatte automatisch senkrecht nach oben in Richtung des Auswring-Mechanismus.

Ⓝ After the sweep, simply lift the floor wiper (see fig. A). By shifting the balance point, the wiper plate will automatically fold up toward the wringing mechanism.

Ⓔ Después del haber limpiado levantar la mopa de limpieza de suelos (véase imagen A), mediante el desplazamiento del centro de gravedad la placa de la mopa se pliega automáticamente en posición vertical hacia arriba en dirección al mecanismo de escurrido.

ⓕ Après avoir essuyé le sol, simplement soulever le balai lave-sol (voir fig. A). Le déplacement du centre de gravité fait relever la plaque d'essuie-glace automatiquement vers l'essoreur intégré.

Ⓛ Dopo l'operazione di pulizia sollevare lo spazzolone (vedi fig. A), grazie allo spostamento del centro di gravità, la piastra dello spazzolone si piega automaticamente in posizione verticale verso l'alto in direzione dello strizzatore.

Ⓝ Vloerwischer na het wissen optillen (zie afb. A). Door de verplaatsing van het zwaartepunt, klapt de wisser automatisch verticaal naar boven in de richting van het uitwringmechanisme.

Ⓧ Após a lavagem, levantar a esfregona (cf. Figura A); com a deslocação do centro de gravidade, a placa da esfregona fecha-se automaticamente na vertical, em direcção ao mecanismo espremedor.

Ⓝ Efter brug til gulvask løftes moppen op fra gulvet (se fig. A), og på grund af tyngdepunktsforskydningen vil moppehovedet automatisk vippe op til lodret, så det passer gennem vridemekanismen.

Ⓢ Luta upp golvmoppen efter moppningsproceduren (jfr bild A). På grund av att tyngdpunkten förskjuts faller mopplattan automatiskt upp i lodrätt läge i riktning urvridningsmekanismen.

Ⓟ Po myciu podnieść mop do mycia (porównaj rys. A). Na skutek przemieszczenia punktu ciężkości płyta z mopem składana jest automatycznie pionowo w górę, w kierunku mechanizmu do wykręcania.

Ⓝ Μετά το σφουγγάρισμα ανασηκώστε τη σφουγγαρίστρα (βλ. εικ. Α), με την μετατόπιση του κέντρου βάρους πέφτει αυτόματα το κλαπέτο κάθετα προς τα επάνω προς τον μηχανισμό στυψίματος.

Ⓒ Po vytření mop zvedněte (viz obr. A). Stírací deska se působením gravitace automaticky natočí do svislé polohy směrem ke ždímacímu mechanismu.

Ⓛ Po brisanju pripravo za brisanje tal dvignite (glej sliko A) in s prenosom težišča se plošča priprave za brisanje tal samodejno zloži navpično navzgor v smeri mehanizma za ožemanje.

Ⓝ Po vytretí podlahy nadvihnite mop (pozri obr. A) a následne sa násadec vďaka posunutiu ťažiska automaticky sklopí kolmo nahor smerom k žmýkaciemu mechanizmu.

Ⓝ По завершении мытья поднимите швабру для пола (см. рис. А), за счет смещения центра тяжести полотно швабры автоматически сложится вверх в вертикальное положение в направлении отжимного механизма.